

## PROGRAMA DE LA ASIGNATURA

**Curso académico: 2014/2015**

Identificación y características de la asignatura			
Código	501931		<b>Créditos ECTS</b> 6
Denominación	<b>Segundo Idioma III, Alemán</b>		
Titulaciones	<b>Grado Turismo / GADE+Turismo</b>		
Centro	<b>Fac. E. Empresariales y Turismo</b>		
Semestre	<b>7</b>	<b>Carácter</b>	<b>obligatorio</b>
Módulo	<b>Idioma Moderno</b>		
Materia	<b>Segundo Idioma</b>		
Profesor/es			
Nombre	Despacho	Correo-e	Página web
<b>Marta E. Montero Navarro</b>	<b>6</b>	<b>mmontero@unex.es</b>	
Área de conocimiento	<b>Alemán</b>		
Departamento	<b>Lenguas Modernas y Literaturas Comparadas</b>		
Profesor coordinador (si hay más de uno)	<b>Marta E. Montero Navarro</b>		
Competencias			
<p><b><u>Competencias generales y básicas:</u></b></p> <p>CG1- Poseer y comprender conocimientos que posibiliten la realización de tareas de responsabilidad en el ámbito del turismo.</p> <p>CG2 - Capacidad de análisis y de síntesis.</p> <p>CG3 - Capacidad de plantear y defender soluciones.</p> <p>CG5 - Dominio mínimo de dos idiomas extranjeros, el inglés obligatorio, y comunicarse de forma oral y escrita en una segunda lengua opcional entre los itinerarios ofertados, aplicados a las actividades turísticas.</p> <p>CG6 - Capacidad para trabajar en equipo.</p> <p>CG7 - Adquirir y desarrollar una actitud emprendedora.</p> <p>CG8 - Capacidad para trabajar en entornos de presión.</p> <p>CG9 - Potenciar un compromiso ético con el trabajo.</p> <p>CG10 - Capacidad de innovación.</p> <p>CG11 - Adquisición de habilidades comunicativas orales y escritas.</p> <p>CG12 - Habilidades de aprendizaje que permitan al estudiante aprender de los problemas y le motiven a seguir una formación continua.</p> <p>CG13 - Motivación por la calidad.</p> <p>CG14 - Capacidad de organización personal. Gestión del tiempo.</p> <p>CG15 - Utilización de las tecnologías de la información y las comunicaciones.</p>			

CB1 -Que los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.

CB2 -Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.

CB3 -Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.

CB4 -Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.

CB5 -Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.

### **Competencias transversales:**

CT1 - Poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria.

CT2 - Aplicar los conocimientos a su trabajo y resolución de problemas dentro de su área de estudio.

CT3 - Reunir e interpretar datos relevantes para emitir juicios.

CT4 - Desarrollar habilidades para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.

CT5 - Capacidad para de adaptación a nuevas situaciones.

CT6 - Aprendizaje autónomo.

CT7 - Capacidad de gestión de la información.

CT8 - Capacidad creativa.

CT9 - Habilidades en las relaciones interpersonales.

CT10 – Liderazgo.

CT11 - Razonamiento crítico.

CT12 - Reconocimiento a la diversidad y la multiculturalidad.

CT13 - Sensibilidad hacia temas medioambientales.

CT14 - Capacidad para la toma de decisiones.

CT15 - Trabajo en un contexto internacional.

CT16 - Transmitir información, ideas, problemas y soluciones.

### **Competencias específicas:**

CE10 - Comunicarse de forma oral y escrita en una segunda lengua extranjera (CLBT16)

CE24 - Manejar técnicas de comunicación en idioma extranjero (CLBT13)

CE28 - Trabajar en un segundo idioma como lengua extranjera (CLBT15)

CE30 - Trabajar en medios socioculturales diferentes desde un punto de vista lingüístico. (CLBT29)

## Temas y contenidos

### Breve descripción del contenido

Se propone continuar con el estudio y manejo de un segundo idioma extranjero a un nivel A1-A2, en sus cuatro destrezas: comprensión y expresión oral y escrita. Con dicho aprendizaje el alumno adquirirá las habilidades necesarias para poder desenvolverse en el entorno turístico, ya sea en el ámbito de la atención o la prestación y planificación de servicios.

### Temario de la asignatura

#### **Lektion 1: Städtetourismus**

Aspectos temáticos lección 1:

- a) La oferta cultural de una ciudad de Extremadura.
- b) Describir brevemente el contenido de un museo, períodos artísticos y principales rutas turísticas españolas. Iniciación.
- c) Atención al turista en la oficina de turismo: actividades de sus empleados.
- d) El tiempo atmosférico en la actividad turística.
- e) Aspectos culturales de los países de habla alemana.

Aspectos lingüísticos lección 1:

- Pronombres y vbos. reflexivos.
- Pto. Perfecto (I)
- Declinación del adjetivo (I)
- La construcción de infinitivo.
- La coordinación: conjunciones y adverbios.
- Fonética alemana.

#### **Lektion 2: Strandtourismus**

Aspectos temáticos lección 2:

- a) Principales atractivos de la costa española. Breve descripción.
- b) Los hoteles de playa. Características y servicios. Iniciación
- c) El programa de entretenimiento del hotel: actividades de recreo.
- d) Correspondencia comercial II y atención telefónica.
- e) Las partes del cuerpo. Saber expresar y reconocer el malestar físico: la enfermedad en el entorno turístico.
- f) Aspectos culturales de los países de habla alemana.

Aspectos lingüísticos lección 2:

- Construcción modal. Repaso.
- Pto. Perfecto (II)
- Declinación del Adjetivo (II)
- Pto. Imperfecto (I)
- Interjecciones de la lengua alemana.
- Fonética alemana.

### **Lektion 3: Der Winterurlaub**

Aspectos temáticos lección 3:

- a) Informar brevemente sobre las principales pistas de esquí españolas.
- b) Contratar un viaje a una estación de esquí: servicios y otras actividades.
- c) Dar a conocer el estado de la nieve y el viento.
- d) Prendas de vestir.
- e) Aspectos culturales de los países de habla alemana.

Aspectos lingüísticos lección 3:

- El grado superlativo.
- Oración interrogativa indirecta.
- Pto. Perfecto (III)
- Pto. Imperfecto (II)
- Oración subordinada: *dass, weil, wenn*.
- Fonética alemana.

### **Lektion 4: Naturtourismus**

Aspectos temáticos lección 4:

- a) Espacios verdes en Extremadura. Monfragüe: Flora y fauna principales.
- b) El alojamiento rural. Servicios y características. Iniciación.
- c) Aspectos culturales de los países de habla alemana.

Aspectos lingüísticos lección 4:

- El Pto. Imperfecto (III)
- El Konjunktiv II.
- Declinación del Adjetivo (III)
- Fonética alemana.

#### Actividades formativas

Horas de trabajo del alumno por tema		Presencial		Actividad de seguimiento	No presencial
Tema	Total	GG	SL	TP	EP
1	32	5	4	(no hay)	23
2	26	5	3		18
3	29	6	3		20
4	41	9	5		27
<b>Evaluación</b>		22	5	-	17
<b>Evaluación del conjunto</b>		<b>150</b>	<b>30</b>	<b>15</b>	<b>105</b>

GG: Grupo Grande (100 estudiantes).

SL: Seminario/Laboratorio (prácticas clínicas hospitalarias = 7 estudiantes; prácticas laboratorio o campo = 15; prácticas sala ordenador o laboratorio de idiomas = 30, clases problemas o seminarios o casos prácticos = 40).

TP: Tutorías Programadas (seguimiento docente, tipo tutorías ECTS).

EP: Estudio personal, trabajos individuales o en grupo, y lectura de bibliografía.

#### Sistemas de evaluación

El alumnado deberá demostrar que ha asimilado los contenidos teóricos y prácticos, y que está capacitado para enfrentarse a los problemas y para resolverlos eficazmente.

Para ello se evaluará mediante ejercicios teóricos y prácticos el alcance de las competencias específicas de expresión oral y escrita, así como de comprensión oral y escrita. Se considerará una formación insuficiente la de aquel alumno que en su evaluación oral no demuestre su competencia profesional en la expresión y comprensión oral en entornos generales y específicos, así como en registros formales e informales. Se considerará igualmente una formación insuficiente, la del discente que en su evaluación escrita no demuestre su competencia profesional en la expresión y comprensión escrita en entornos generales y específicos, así como en registros formales e informales.

El método de evaluación constará de dos parciales (20%+20%), el final (60%) y la prueba oral. Por tanto, la nota de la asignatura será la media ponderada de los exámenes parciales (40%) y el final (60%), salvo que no quede claro que se hayan adquirido las competencias exigidas. En caso de que un alumno se presente sólo al examen final, su nota será la nota de dicho examen.

La prueba oral servirá para mejorar la calificación final, siempre y cuando el estudiante sea capaz de reproducir con corrección las diferentes situaciones que se han practicado en el aula durante el semestre. El oral puntuará de forma negativa sólo en aquellos casos en los que el estudiante no pueda demostrar una competencia mínima en esta destreza. Requisito imprescindible para realizar el oral es haber aprobado el examen final. Asimismo, el estudiante podrá mejorar su calificación final siempre que demuestre capacidad para relacionar, iniciativa, motivación y siempre que participe en clase y entregue sus tareas. La evolución de la riqueza léxica y gramatical del alumno en el idioma, así como su capacidad para pronunciar adecuadamente en lengua alemana serán elementos que también se tendrán en cuenta.

La evaluación del alumno comprobará si se han alcanzado las competencias exigidas en el nivel A1-A2 para el Segundo Idioma, Alemán III.

Se aplicará el sistema de calificaciones vigente en cada momento; actualmente, el que aparece en el RD 1125/2003, artículo 5. Los resultados obtenidos por el alumno en cada una de las materias del plan de estudios se calificarán en función de la siguiente escala numérica de 0 a 10, con expresión de un decimal, a la que podrá añadirse su correspondiente calificación cualitativa: 0-4.9: Suspenso (SS), 5.0-6.9: Aprobado (AP), 7.0-8.9: Notable (NT), 9.0-10: Sobresaliente (SB). La mención de Matrícula de Honor podrá ser otorgada a alumnos que hayan obtenido una calificación igual o superior a 9.0. Su número no podrá exceder del 5% de los alumnos matriculados en una asignatura en el correspondiente curso académico, salvo que el número de alumnos matriculados sea inferior a 20, en cuyo caso se podrá conceder una sola Matrícula de Honor.

Libro de texto + cuadernillo (ambos para el alumno):

**Borrueco, M., *Reisen. Deutsch als Fremdsprache für das Tourismusstudium*. Ed. Síntesis, 2000**

**Borrueco, M., *Reisen. Deutsch als Fremdsprache für das Tourismusstudium* (libro de ejercicios)**

-----

Se continuará con las dos últimas lecciones del manual del año anterior:

**Niebisch, D., (et. al.) *Schritte international I*. Max Hueber Verlag, 2006**

El profesor utilizará documentación procedente de los diversos manuales que se citan a continuación, materiales que irá dejando en reprografía o en la red a lo largo del semestre:

- *Schritte international II, III, IV...*
- *Studio dI.*
- *Themen neu.*
- *Interdeutsch.*
- *Passwort Deutsch.*
- *Berliner Platz 1/2*, Langenscheidt, 2003
- *Grundgrammatik Deutsch*, Verlag Moritz Diesterweg, 1992

- recursos varios procedentes de internet:

<http://www.turiex.com/>

[http://www.stadtlandextremadura.de/wan\\_Uebersicht%20Wanderrouen.php](http://www.stadtlandextremadura.de/wan_Uebersicht%20Wanderrouen.php)

<http://www.sierra-nevada.elrond.costasur.com/>

[www.tastingspain.es](http://www.tastingspain.es)

Diccionarios y gramáticas recomendados:

- Klett Alemán – Español/Spanisch-Deutsch.
- Pons Alemán – Español/Spanisch-Deutsch.
- Castell, A., *Gramática de la lengua alemana*. Madrid: Idiomas, D. L. 1997
- Corcoll, B. y R., *Programm. Gramática: ejercicios y soluciones*. Barcelona, Herder, 1996
- Ruipérez, G., *Gramática alemana*. Madrid: Cátedra, 1994
- Reimann, M., *Gramática esencial del alemán con ejercicios*. Ismaning, Hueber, 2000
- Slaby, R., Grossmann, R., *Diccionario de las lenguas españolas y alemana*. Barcelona, Herder, 1991 (sólo para consultas)

Tutorías Programadas:
Tutorías de libre acceso:  <u>Período lectivo</u> Se indicarán al comienzo del curso. Lugar: Facultad de E. E. y Turismo, despacho 6.  <u>Período no lectivo</u> Se indicarán al comienzo del curso.
<b>Recomendaciones</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>- Asistencia obligatoria.</li><li>- Llevar la asignatura al día.</li><li>- Practicar, practicar y practicar.</li><li>- Utilizar la tecnología para acostumbrarse al idioma: internet, radio, TV, cine...</li><li>- Hacer intercambios con estudiantes de lengua alemana.</li></ul>